

<b>Zeitschrift:</b>	Berner Zeitschrift für Geschichte und Heimatkunde
<b>Herausgeber:</b>	Bernisches historisches Museum
<b>Band:</b>	10 (1948)
<b>Register:</b>	Friedrich Simon 1828-1862 : Katalog einer Ausstellung im Berner Kunstmuseum von Fritz Schmalenbach

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FRIEDRICH SIMON 1828—1862

Katalog einer Ausstellung im Berner Kunstmuseum  
Von Fritz Schmalenbach

## Bilder

### 1 Postkutsche im Schneegestöber

*Privatbesitz Genf.* Oel auf Holz. 22 : 28 cm. Bez. ... *Simon*

Vergleiche die Zeichnung Nr. 112 mit dem gleichen Thema.

### 2 Le maréchal-ferrant. 1851

*Musée d'Art et d'Histoire, Genf. Inv. 1888—11.* Oel auf Holz. 32 : 41 cm. Bez. *F Simon*

Nach R. H. Sommer 1851 in Savoyen (Reignier) entstanden. Abgebildet Bodmer, p. 117; Arnold Neuweiler, La peinture à Genève, Genève o. J. (1945), p. 118. — A. S. Nr. 2. Vgl. die Lithographie von Poggi darnach, Nr. 230.

### 3 Bildnis der Schwester des Malers, Frau König-Simon

*Privatbesitz Bern.* Oel auf Karton. 27 : 22 cm. Rechts unten anscheinend Rest einer Signatur.

### 4 Bildnis des Schwagers des Malers, Rudolf König

*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand. 24 : 19 cm.

### 5 Une diligence (la nuit). 1852

*Musée d'Art et d'Histoire, Genf. Inv. 1888—12.* Oel auf Leinwand. 37 : 59 cm. Bez. *F Simon 1852*

Dargestellt die Abfahrt der Genfer Nachtpost in Bern. Anfang 1852 in Bern entstanden. A. S. Nr. 1.

### 6 Un labourage. 1852

*Privatbesitz La Tour-de-Peilz.* Oel auf Leinwand. 34 : 59 cm. Bez. *F Simon*

Sommer 1852 in Reignier entstanden. A. S. Nr. 6.

### 7 Le braconnier. 1852

*Musée d'Art et d'Histoire, Genf. Inv. 1870—1.* Oel auf Holz. 27 : 35 cm. Bez. *Fr. Simon*

Sommer 1852 in Reignier entstanden. II. Médaille pour le genre auf dem Genfer Salon von 1852. Abgebildet Bodmer, Tafel bei p. 116; A. S., p. 313; farbig Du, Jg. 4, 1944, Nr. 5. — A. S. Nr. 1 \*.

\* Eine Kopie nach dem Bild, das 1870 ins Genfer Museum gekommen ist, von dem Genfer Charles Giron (1850—1914), Oel auf Leinwand, 27 : 36 cm. Bez. *C. G. D'ap. Simon 1874.* und hinten auf der Leinwand C. Giron, in Privatbesitz Bern. Freundlicher Hinweis von Herrn Arnold Neuweiler.

**8 Le serrurier. 1852**

*Stiftung O. Reinhart, Winterthur.* Oel auf Karton. 26 : 34 cm. Bez. *F Simon*

Abgebildet Bodmer, p. 116; Max Huggler und Anna Maria Cetto, Schweizer Malerei im neunzehnten Jahrhundert, Basel o. J., Tafel 43. — A. S. Nr. 7.

**9 Beim Bäcker**

*Privatbesitz Bern.* Oel auf Karton. 25 : 33 cm.

Nach R. H. wäre das Bildchen Winter 1854/55 in Hyères entstanden, was aber nicht stimmen dürfte; es gehört seiner ganzen Art nach in die Nachbarschaft des vorangehenden Bildes. A. S. Nr. 19.

**10 Selbstbildnis im ovalen Medaillon, dreiviertel nach rechts.**

**Winter 1852/53**

*Privatbesitz Bern.* Oel auf Holz. 24 : 18 cm. Bez. *F S*

Hinten ein alter Zettel aufgeklebt mit der Notiz: *Friederich Simon, durch ihn selbst gemalt, in Hyères im Winter von 1852 auf 1853, als er damals 25 Jahr alt war — den 5. Nov. 1853 nach Rom abgereist.* Eine Kopie in Gouache nach diesem Selbstbildnis, 22,7 : 19,2 cm, nicht bez., offenbar Arbeit eines Dilettanten, in Privatbesitz Bern. Vgl. die Lithographie von Bodmer nach dem Bild, Nr. 225.

**11 Relai de diligence. 1853**

*Privatbesitz Burgdorf.* Oel auf Leinwand. 40 : 55 cm. Bez. *F Simon*

Anfang 1853 in Hyères entstanden. Abgebildet Bodmer, p. 118. — A. S. Nr. 9. Vgl. die Lithographie von Albert Lugardon darnach, Nr. 228.

**12 Am Brunnen in Meiringen. 1853**

*Privatbesitz Basel.* Oel auf Leinwand. 46 : 38 cm. Bez. *F. Simon*

Sommer 1853 in Meiringen entstanden. A. S. Nr. 10.

**13 Der Obstgarten. 1853**

*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand. 38 : 46 cm.

Sommer 1853 in Meiringen entstanden. A. S. Nr. 13.

**14 Bauernküche. 1853—1854**

*Privatbesitz Neuchâtel.* Oel auf Leinwand. 40 : 32 cm. Bez. *F Simon 185..*

Sommer 1853 in Meiringen begonnen, Sommer 1854 ebendort beendet. A. S. Nr. 16.

**15 Bildnis einer kleinen Italienerin, von vorn**

*Privatbesitz Bern.* Oel auf Karton. 33 : 24 cm.

Abbildung 3.

**16 Herrenbildnis, nach links**

*Privatbesitz La Tour-de-Peilz.* \* Oel auf Karton. 46 : 37 cm.

**17 Kinder bei einer Mühle. 1854**

*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand. 56 : 46 cm. Bez. *Fr. Simon 1854*

Vermutlich Sommer 1854 in Meiringen entstanden. A. S. Nr. 12 oder Nr. 17.

---

\* Februar 1948 vom Berner Kunstmuseum gekauft.

- 18 **La rencontre.** 1854/55  
*Privatbesitz Allmendingen bei Bern.* Oel auf Leinwand. 46 : 83 cm. Bez. *F. Simon*  
Winter 1854/55 in Hyères gemalt, aber im Thema zurückgehend auf den römischen Aufenthalt Winter 1853/54. 1855 in Neuchâtel ausgestellt unter dem Titel *Troupeaux et bergers sur la route de Porto d'Anzio*. 1857 auf dem Pariser Salon. A. S. Nr. 20.
- 19 **La remorque.** 1855  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 41 : 75 cm. Bez. *Fritz Simon*  
Sommer 1855 in Erlach entstanden. 1869 von der Bernischen Künstlergesellschaft erworben. Abgebildet Bodmer, p. 111. — A. S. Nr. 18.
- 20 **Hütte in Vinelz.** 1855  
*Privatbesitz Allmendingen bei Bern.* Oel auf Leinwand. 40 : 63 cm.  
Sommer 1855 in Erlach entstanden. «Simon pensait à Freudenberg et à König en peignant ensuite sa *Chaumière à Fenis*. Il parlait souvent des deux maîtres qui ont si bien exprimé les intimités de la maison bernoise ...» (Bachelin, p. 90). A. S. Nr. 21.
- 21 **Sous la croix.** 1855—1856  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 77 : 113 cm. Bez. *Fr. Simon 1856*  
August 1855 schreibt Simon an seinen Onkel Georg aus Erlach: «Nebenbey» (d. h. neben dem «Schiffszug», Nr. 19) «beschäftige ich mich schon im Voraus und in Gedanken mit einem größeren Bilde, das ich im nächsten Winter in Hyères ausführen werde, und wo einige französische Trouppiers eine Hauptrolle spielen werden. —» Das Bild wurde Herbst 1855 in Hyères begonnen und ebendort im Juli 1856 beendet.\* 1857 auf dem Pariser Salon. 1870 von der Bernischen Künstlergesellschaft für den damals ungewöhnlichen Preis von Fr. 3000.— erworben. Das Bild geht auch unter dem Titel *An der Heerstraße oder Armut und Reichtum*, doch nennt es Simon in Briefen an Bachelin *Sous la croix*. Abgebildet Bodmer, p. 121; Bilderkatalog des Berner Kunstmuseums *Pro Memoria*, 1910; Max Rascher, Schweizer Maler aus fünf Jahrhunderten, Zürich o. J. (1945), Tafel 114. — A. S. Nr. 22.
- 22 **Chevaux de relai en Provence, Skizze für das folgende Bild.** 1856/57  
*Gottfried Keller-Stiftung, deponiert im Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 60:84 cm.  
Abgebildet Katalog 450 Jahre Bernische Kunst, Kunstmuseum Bern 1941, Tafel XXVIII; Bilderkatalog des Berner Kunstmuseums *Aus der Sammlung*, 1946, Tafel 112. Abbildung 6.
- 23 **Chevaux de relai en Provence.** 1856/57  
*Musée des Beaux-Arts, Neuchâtel (Don de la Soc. Max. de Meuron 1894).* Oel auf Leinwand. 61 : 85 cm. Bez. *Fr Simon 1857*  
Winter 1856/57 in Hyères entstanden. A. S. Nr. 24.
- 24 **Das schlafende Kind.** 1857  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand. 58 : 78 cm. Bez. *F Simon*  
Sommer 1857 in Kerzers entstanden. A. S. Nr. 23. Abbildung 7.

\* 1856 unter dem Titel *La croix* auf der Turnausstellung in Genf (?—22. September). Nr. 462. Preis 2000 Franken.

- 25 Landschaft bei Kerzers**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand. 26 : 48 cm.  
 Vielleicht die bei R. H., p. 6, genannte Ansicht von Kerzers. Abgebildet Arnold Neuweiler, La peinture à Genève, Genève o. J. (1945), p. 110.
- 26 Straße in Kerzers mit Kindern und Gänseherde**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Karton. 46 : 66 cm.
- 27 Seeufer mit Boot**  
*Privatbesitz Allmendingen bei Bern.* Oel auf Karton. 28 : 40 cm.
- 28 Chevaux à la forge de Saint-Blaise. 1858**  
*Musée des Beaux-Arts, Neuchâtel (Don de Mme Jacot-Guillarmod 1894).* Oel auf Leinwand. 57 : 73 cm.  
 Türler Nr. 25.
- 29 Landschaft in Kerzers. 1859**  
*Musée d'Art et d'Histoire, Genf. Legs Bodmer. Inv. 1912—480.* Oel auf Leinwand. 54:65 cm  
 (querovaler Bildausschnitt).  
 Sommer 1859 in Kerzers entstanden, wo Simon damals einige Wochen mit Barthélemy Menn zusammen war. Wahrscheinlich ebenso wie Nr. 96 aus dem Besitz von Menn. Abgebildet Bodmer, Tafel bei p. 122. — A. S. Nr. 25. Türler Nr. 26.
- 30 Landschaft mit in die Tiefe führender baumbestandener Straße**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Karton. 40 : 57 cm.
- 31 Landstraße mit See im Hintergrund**  
*Privatbesitz Muri bei Bern.* Oel auf Karton. 30 : 55 cm.
- 32 Zollhaus am Meer**  
*Privatbesitz Allmendingen bei Bern.* Oel auf Karton. 35 : 57 cm.
- 33 Repos de chasseurs provençaux. 1860—1861. Unvollendet und stark von fremder Hand übermalt**  
*Privatbesitz Allmendingen bei Bern.* Oel auf Leinwand. 57 : 69 cm.  
 Das Bild befand sich schon Anfang 1860 — neben der *Osteria* — in Hyères in Arbeit, vgl. Bachelin, p. 111.

## Oelstudien

- 34 Männliche Aktstudie, nach rechts**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand. 40 : 19/21 cm.
- 35 Studienkopf eines jungen Mädchens mit rötlichem Haar, nach links**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand. Bei aufgeklappter Leinwand 40 : 32 cm. Bez. auf der Rückseite der Leinwand *F Simon*
- 36 Beim Hufschmied. Studie für «Le maréchal-ferrant» (Nr. 2). 1851**  
*Privatbesitz Allmendingen bei Bern.* Oel auf Holz. 16 : 22 cm.

- 37 Am Boden sitzender Knabe, von vorn**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Karton. 27 : 33 cm.
- 38 Jäger mit liegendem Hund**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Karton. Im Rahmen 40 : 25 cm.
- 39 Sitzender Bauer, nach rechts**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Karton. 35 : 27 cm.
- 40 Ausgeschirrte Pferde auf einer Dorfstraße**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand. 24 : 32 cm. Bez. F S  
Vgl. die Zeichnung Nr. 146. Abgebildet Bodmer, p. 114.
- 41 Sitzendes Bauernmädchen zwischen zwei Buben**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand, auf Karton geklebt. 16 : 22 cm.
- 42 Bauernmädchen mit Henkelkorb**  
*Musée d'Art et d'Histoire, Genf. Inv. 1910—76. Don de M. C.F. de Geer.* Braune Oel-untermalung auf Karton. 23 : 17 cm.  
Abgebildet Bodmer, p. 112.
- 43 Paysage aux environs de Rome**  
*Musée d'Art et d'Histoire, Genf. Inv. 1898—23.* Oel auf Holz. 30 : 40 cm.  
A. S. Nr. 5.
- Studien zu «La rencontre» (Nr. 18). 1854/55**
- 44 Skizze zum Bild**  
*Musée d'Art et d'Histoire, Genf. Inv. 1890—6.* Oel auf Holz. 26 : 38 cm.  
Abgebildet Katalog Barthélemy Menn et ses élèves, Musée Rath, Genf, Juli—Oktober 1943, Tafel V. — A. S. Nr. 4. Abbildung 4.
- 45 Weißes Maultier, mit Reitsattel, dreiviertel von vorn**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand. Im Passepartout 11 : 12 cm.  
Auf dem Bild ist aus dem Maultier ein Pferd geworden. Eine Studie zu diesem Pferd, Oel auf Leinwand, auf Karton geklebt, 10 : 9 cm, in Privatbesitz Bern.
- 46 Packesel von vorn**  
*Stiftung O. Reinhart, Winterthur.* Oel auf Karton. 11 : 10 cm.
- Studien für «Sous la croix» (Nr. 21). 1855—1856**
- 47 Der am Kreuz stehende Mann mit Felleisen**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand, auf Karton geklebt. 20 : 13 cm.
- 48 Der von hinten gesehene, am Boden sitzende Mann**  
*Stiftung O. Reinhart, Winterthur.* Oel auf Karton. 12 : 14 cm.
- 49 Kopf des von vorn gesehenen, sitzenden Soldaten**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand, auf Karton geklebt. 8 : 6 cm.

- 50 Der liegende Soldat**  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 8 : 16 cm.
- 51 Der Groom im Fond des Wagens**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand. Im Passepartout 7 : 6 cm.
- 52 Das Hündchen**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand. Im Passepartout 7 : 6 cm.
- 53 Das Hündchen**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand, auf Karton geklebt. 7 : 7 cm.
- 54 Zugpferd im Trab**  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 11 : 11 cm.
- 55 Zugpferd im Trab**  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 11 : 11 cm.
- 56 Der Wagen**  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 9 : 13 cm.
- 57 Zugpferd im Schritt, dreiviertel von vorn**  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. Ca. 18 : 14 cm.
- 58 Stehender Apfelschimmel, dreiviertel von hinten**  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 10 : 11 cm.
- 59 Reiter, nach rechts**  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 15 : 16 cm.
- Studien für «Chevaux de relai en Provence» (Nr. 23). 1856/57
- 60 Frühe Skizze für das Bild**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand. 14 : 19 cm.
- 61 Der laufende Mann**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand, auf Karton geklebt. 20 : 13 cm.
- 62 Der reitende Bursche**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand, auf Karton geklebt. 16 : 12 cm.
- 63 Der Schimmel**  
*Privatbesitz Bern.* Rote Oeluntermalung auf Leinwand. 21 : 24 cm.
- 64 Der Schimmel**  
*Privatbesitz Genf.* Oel auf Leinwand, auf Holz geklebt. 17 : 21 cm.
- 65 Der Schimmel**  
*Musée d'Art et d'Histoire, Genf. Inv. 1910—77. Don de M. C.F. de Geer.* Oel auf Leinwand, auf Karton geklebt. 22 : 25 cm.  
 Abgebildet Bodmer, p. 126.

**66 Der hintere Braune**

*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 17 : 8 cm.

- 67 Etude de boucher provençal déchiquetant un mouton.** 1857/58  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand. 41 : 45 cm.

In der Literatur über Simon spielt ein Bild «Inneres eines Schlachthauses» eine Rolle, das im Winter 1856/57 in Hyères gemalt, 1857 zum Pariser Salon geschickt, dort refusiert und später in Paris verschollen sei. Aus Briefen an Bachelin geht hervor, daß dieses «Intérieur de boucherie» in zwei Versionen im Winter 1857/58 in Hyères entstanden ist; eine war am 22. April 1858 «presque terminé» und eine war noch 1860 in Neuchâtel ausgestellt. Die ausgestellte Studie wird ebenfalls in den Briefen an Bachelin erwähnt; sie ist zugleich mit den beiden Bildern entstanden, und zwar, wie es scheint, nicht als Studie zu ihnen, sondern als selbständige Arbeit nebenher. Vgl. außer Bachelin, der die Briefe teilweise ungenau datiert, Etienne Charavay, *Lettres autographes composant la collection de M. Alfred Bovet*, Paris 1887, p. 729. Abbildung 8.

- 68 Obstpflückende junge Frau**  
*Privatbesitz Allmendingen bei Bern.* Oel auf Karton. Im Rahmen 28 : 22 cm.

- 69 Mit Kräutern beladenes Maultier im Wald**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Karton. 31 : 37 cm.

- 70 Landschaft aus dem Seeland**  
*Privatbesitz Allmendingen bei Bern.* Oel auf Karton. 21 : 35 cm.

- 71 Straßenszene in einer Stadt im Süden**  
*Musée d'Art et d'Histoire, Genf.* Inv. 1907—2. *Don de M. Carl de Geer.* Oel auf Holz. 22 : 32 cm.  
Vgl. die Zeichnung Nr. 139. Abbildung 5.

- 72 Unter der Türe**  
*Stiftung O. Reinhart, Winterthur.* Oel auf Karton. 18 : 13 cm.  
Vgl. die Zeichnung Nr. 136.

- 73 Drei Köpfe von blökenden Schafen**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand, auf Karton geklebt. 13 : 19 cm.

- 74 In der Tür stehendes Mädchen mit grauer Schürze**  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Karton. 27 : 20 cm.

**Studien für die «Osteria» (zurzeit verschollen).** 1858—1860

Studien für das Bild bei Simons zweitem römischen Aufenthalt Winter 1858/59. Die Ausführung des Bildes wurde Ende 1859 oder Anfang 1860 in Hyères begonnen und Ende 1860 in Bern oder Anfang 1861 in Hyères beendet. 1861 auf der Exposition cantonale in Genf, wo es die Première Médaille pour le genre (vgl. die ausgestellte Médaille) erhielt und vom Staat Genf gekauft wurde. Trotz wiederholten Démarchen, um das Bild für die Ausstellung zu erhalten, konnte es in Genf nicht aufgefunden werden. A. S. Nr. 26. Türler Nr. 27. Abgebildet Bodmer, p. 123.

- 75 **Stehender Hirt, von vorn**  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 30 : 23 cm.
- 76 **Kopf des gleichen Hirten**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand, auf Karton geklebt. 10 : 9 cm.
- 77 **Kopf und Oberkörper des gleichen Hirten**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand, auf Karton geklebt. 13 : 12 cm.
- 78 **Kopf und Oberkörper des gleichen Hirten**  
*Privatbesitz Bern.* Braune Oeluntermalung auf Leinwand. 20 : 16 cm.
- 79 **Hirt mit Sack über der rechten Schulter, nach links gewandt**  
*Privatbesitz Grand-Lancy bei Genf.* Oel auf Leinwand, auf Karton geklebt. 31:22 cm.
- 80 **Kopf des gleichen Hirten**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand, auf Karton geklebt. 13 : 13 cm.
- 81 **Mann, auf eine Brüstung gelehnt**  
*Stiftung O. Reinhart, Winterthur.* Oel auf Karton. 11 : 14 cm.
- 82 **Der linke Packesel**  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 26 : 30 cm.
- 83 **Der rechte Packesel**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand, auf Karton geklebt. 20 : 19 cm.
- 84 **Kopf und Oberkörper eines Hirten, nach links. Vielleicht Studie für «Osteria»**  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Karton. 15 : 15 cm.
- 85 **Sitzende Italienerin in ganzer Figur, nach links, den Kopf in die Rechte gestützt \***  
*Privatbesitz Allmendingen bei Bern.* Oel auf Karton. 28 : 22 cm.
- 86 **Studie (Kopf und Oberkörper) nach dem gleichen Modell**  
*Privatbesitz Allmendingen bei Bern.* Oel auf Leinwand. 15 : 14 cm.  
 Eine Kopie nach dieser Studie von Dilettantenhand, Oel auf Karton, 16 : 13 cm, im gleichen Besitz.
- 87 **Studie (Kopf und Oberkörper) nach dem gleichen Modell**  
*Privatbesitz Allmendingen bei Bern.* Oel auf Leinwand. 18 : 15 cm.
- 88 **Südliche Landschaft mit Tränkbassin und Blick aufs Meer. Um 1861**  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 17 : 33 cm.  
 Die gleiche Landschaft kommt in einer Kompositionsskizze des späten Skizzenbuches Nr. 223 vor.

---

\* Nr. 85, 86 und 87 sind, was der Verfasser erst während der Ausstellung bemerkte, ebenfalls Studien für die *Osteria*. Die Studie Nr. 85 wurde Februar 1948 dem Berner Kunstmuseum geschenkt.

## Studien für das Bild «Die Großmutter». 1861

Die Arbeiten für dieses letzte Bild Simons sind schon Anfang Januar 1861 in Hyères im Gang und sind dann wohl infolge der Reise in die Schweiz nach April 1861 endgültig abgebrochen worden. Von der Ausführung ist nur die Zeichnung auf die Leinwand gekommen (Aufbewahrungsort des angefangenen Bildes?). Zuerst mit nur zwei Figuren geplant. Die alte Frau «en costume niçois» (Brief Simons an Bachelin). Ein Seitenverkehrter Holzschnitt von Buri & Jeker nach dem angefangenen Bild in *Die Schweiz*, Jg. 6, 1863, p. 169.

- 89 Spinnende alte Bauernfrau  
*Privatbesitz Bern.* Oel auf Leinwand. 30 : 28 cm.
- 90 Strickendes Mädchen, dreiviertel von hinten  
*Privatbesitz Grand-Lancy bei Genf.* \*\* Oel auf Leinwand. Im Rahmen 24 : 18 cm.  
Abbildung 10.
- 91 Strickendes Mädchen, von vorn. Aus dem Studienkreis für das Bild  
«Die Großmutter». 1861  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 30 : ca. 23 cm.
- 92 Knieendes Kind mit Puppe, von hinten  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Leinwand. 28 : 22 cm.
- 93 Hühnerstudie (weißes Huhn pickend). Wahrscheinlich Studie für  
«Die Großmutter»  
*Privatbesitz Allmendingen bei Bern.* Oel auf Leinwand. 17 : 12 cm.
- 94 Hühnerstudie (braunes Huhn pickend). Wahrscheinlich Studie für  
«Die Großmutter»  
*Privatbesitz Allmendingen bei Bern.* Oel auf Leinwand. 17 : 12 cm.
- 95 Weißes Hähnchen, nach links  
*Privatbesitz Allmendingen bei Bern.* Oel auf Karton. 13 : 17 cm.
- 96 Esel und liegender Hund unter Bäumen  
*Musée d'Art et d'Histoire, Genf.* Inv. 1912—552. Legs Bodmer. Braune Oeluntermalung auf  
Leinwand. 43 : 60 cm.  
Nach Bodmer die letzte Studie von Simon. Wahrscheinlich ebenso wie Nr. 29 aus dem  
Besitz von Barthélemy Menn. Abgebildet Bodmer p. 125.

## Zeichnungen

### Kinderzeichnungen

- 97 Die Belagerung von Missolunghi. Neujahrsgeschenk für den Vater  
*Privatbesitz Bern.* Bleistift. 23,2 : 36,0 cm.  
Die dritte Seite des gefalteten Bogens zeigt neun kleine Szenen, wovon sieben mit Pferden.

\*\* Februar 1948 vom Berner Kunstmuseum gekauft.

- 98 Deutsches Alphabet.** Geschenk für den Vater zu Neujahr 1840. 1839  
*Privatbesitz Bern.* Bleistift. 20,3 : 33,7 cm.  
Drei gefaltete Bögen, die auf fünf Seiten Zeichnungen tragen.
- 99 Bodenzins-Rodel** (von 1802 ff.) des Vaters von Friedrich Simon, das der Sohn um 1840 als Skizzenbuch benutzt hat  
*Privatbesitz Bern.* Buch mit 86 Blatt. 20,7 : 16,9 cm.  
Einige Zeichnungen 1840 datiert.
- 100 Plätterinnen.** Blatt 5 einer «Folge»  
*Privatbesitz Bern.* Bleistift. 20,5 : 34,0 cm.  
Gefalteter Bogen, dessen dritte Seite (Blatt 6) ebenfalls eine Zeichnung trägt.
- 101 Zirkusszene**  
*Privatbesitz Bern.* Bleistift. 22,5 : 28,0 cm.
- 102 Hektor tötet den Patroklos**  
*Privatbesitz Bern.* Bleistift. 21,8 : 34,8 cm.
- 103 «Zeitschrift».** Herausgegeben von F. Simon und G. Henzi. Nr. 1—11. 1841, die erste Nummer vom 6. Februar  
*Privatbesitz Bern.*  
Zwei Exemplare der «Zeitschrift» in einem Band gebunden. Die jeweils entsprechenden Zeichnungen in beiden Exemplaren variieren. Die «Zeitschrift» erschien jeden Samstag, jede Nummer besteht aus einem Blatt, das auf der Vorderseite den mit Tinte geschriebenen Text (wohl von G. Henzi) und auf der Rückseite eine Bleistiftzeichnung trägt. Sie galt schon 1870 bei R. H. als verschollen.
- 104 Postkutsche**  
*Privatbesitz Bern.* Bleistift. 21,7 : 33,7 cm.
- 105 Englischer Renner**  
*Privatbesitz Bern.* Bleistift. 20,5 : 33,8 cm.
- 106 Skizzenheft von der Schulreise in den Tessin**  
*Privatbesitz Bern.* Heft mit 30 Blatt. Kein Umschlag. 22,0 : 13,5 cm.
- 107 Skizzenheft von der Schulreise in den Tessin**  
*Privatbesitz Bern.* Heft mit 25 Blatt. Kein Umschlag. 19,4 : 13,6 cm.  
Die aus der Literatur bekannte illustrierte Beschreibung dieser Reise, die sich früher in der Bibliothek des Städtischen Gymnasiums in Bern befand, heute aber verschollen ist, beruhte wahrscheinlich auf diesen Skizzenheften. Nach Bachelin fand die Reise 1842 statt. Vgl. die Abbildung bei R. H., p. 2.
- 108 Zeichenbuch November 1843 — Februar 1845**  
*Privatbesitz Bern.* Buch mit 34 Blatt und einem lose eingelegten Blatt. Weißes Papier. 20,0 : 29,0 cm.  
Aus diesem Band stammen die folgenden 13 Blätter mit dem Festzug bei Einweihung der Nydeckbrücke.

- 109 Der Festzug bei Einweihung der Nydeckbrücke November 1844.  
Gezeichnet Dezember 1844 bis Februar 1845  
*Stadtbibliothek Bern. MSS. Hist. Helv. XLI. 4. 13 Blätter. Bleistift. Je 20,0 : 29,0 cm.*  
Die Blätter stammen aus dem Zeichenbuch Nr. 108. Die Nummern oben rechts auf den Blättern sind die Nummern der Kompositionen des Zeichenbuches, das heute mit Komposition Nr. 25, einer 1844 gezeichneten «Saumetzgete» schließt. Ein Teil der Blätter trägt das Datum der Tage, an denen sie gezeichnet wurden. Abbildung 2.
- 110 Zirkusarena  
*Privatbesitz Bern. Bleistift. 17,0 : 21,0 cm.*  
Auf der Rückseite Bleistiftzeichnungen mit verschiedenen Themen.
- \*
- 111 Die Unterwaldner eilen den bedrängten Luzernern im April 1845 zu Hilfe. Januar 1846  
*Privatbesitz Bern. Bleistift auf bräunlichem Papier. 34,8 : 48,2 cm. Bez. Fr. Simon aus Bern fecit*  
Auf einem darunter geklebten Zettel von fremder alter Hand Erklärung und Datum der Zeichnung.
- 112 Die Postkutsche im Schnee. 1848  
*Musée d'Art et d'Histoire, Genf. Bleistift auf bräunlichem Papier. Ca. 28,0 : ca. 44,0 cm.*  
Bez. F. Simon 1848 f.  
Verwandt im Motiv mit dem Bildchen No. 1.
- 113 Männliche Aktstudie, liegend. 1847—1849  
*Privatbesitz Bern. Bleistift und schwarze Kreide auf grauem Papier. Ca. 30,0 : ca. 38,0 cm.*  
Bez. Simon Genf. Menn.  
Aus Simons Schülerzeit bei Menn 1847—1849, wohl von diesem korrigiert.
- 114 Bildnis einer Tante des Malers, Frau Simon, geb. Niederer. 1849  
*Berner Kunstmuseum. Schwarze und weiße Kreide auf grauem Papier. 29,8 : 23,7 cm. Bez. rückwärts alt Mme. Simon geb. Niederer gezeichnet v. Friedr. Simon 1849.*
- 115 Bildnis des Herrn Eduard Simon-Müller, Seidenfabrikant in Bern  
*Privatbesitz Bern. Schwarze Kreide. 33,5 : 23,5 cm. Bez. F. Simon f.*
- 116 Selbstbildnis, dreiviertel nach rechts  
*Privatbesitz Bern. Schwarze Kreide, leicht mit weißer Kreide gehöht. 43,5 : 36,8 cm.*  
Abbildung 1.
- 117 Bildnis des Bruders des Malers, Adolf Simon  
*Privatbesitz Bern. Schwarze Kreide und Bleistift, leicht mit weißer Kreide gehöht. 33,8 : 25,1 cm.*  
Auf der Rückseite verworfene Skizze des Gleichen.
- 118 Sitzendes junges Mädchen, die rechte Hand auf die Brust gelegt, vielleicht eine Schwester des Malers  
*Privatbesitz Bern. Schwarze Kreide. 42,0 : 35,2 cm.*

- 119 Stehender weiblicher Akt, nach rechts**  
*Berger Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. Ca. 58,0 : ca. 33,0 cm.  
Wohl aus Simons Schülerzeit bei Gleyre, 1850.
- Zeichnungen zu «Relai de diligence» (No. 11). 1853**
- 120 Früher Entwurf zu dem Bild**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grauem Karton. 36,0 : 44,0 cm.  
Auf dem Schild der Postkutsche lesbar: .. TOULON
- 121 Kompositions-Skizze zu dem Bild**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 13,4 : 20,0 cm.  
Rückwärts mehrere figürliche Skizzen.
- 122 Kompositions-Skizze zu dem Bild**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 13,4 : 20,7 cm.
- 123 Postkutsche**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 10,6 : 15,6 cm.  
Auf der Rückseite Skizze.
- 124 Postkutsche Hyères—Toulon**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 10,7 : 15,5 cm.  
Auf der Rückseite Skizzen.
- 125 Vier Pferde vor einer Postkutsche**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 10,6 : 16,1 cm.
- 126 Stehendes Pferd, nach rechts**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 13,5 : 15,9 cm.
- 127 Stehendes Pferd, nach rechts**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 12,4 : 15,9 cm.  
Auf der Rückseite Figurenskizze.
- 128 Zugpferd im Schritt, von vorn**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 11,6 : 8,6 cm.
- 129 Arbeitspferd und Stier**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 10,1 : 14,9 cm.  
Auf der Rückseite Skizzen.
- 130 Zwei stehende Zugpferde, von vorn**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf gelblichem Papier. 10,7 : 15,8 cm.
- 131 Stehendes Packpferd, schräg nach rechts hinten**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 12,3 : 13,9 cm.
- 132 Stehendes Zugpferd, nach links**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 12,0 : 13,1 cm.

- 133 Stehendes Zugpferd, nach rechts**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 12,3 : 17,8 cm.
- 134 Kind im Stühlchen**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 5,3 : 3,1 cm (achteckig beschnitten).
- 135 Mädchen mit Kind auf dem Schoß**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. Ca. 9,0 : 8,2 cm.
- 136 Unter der Türe**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 9,9 : 7,8 cm.  
Vergleiche die Oelstudie No. 72 mit dem gleichen Motiv.
- 137 Frau an der Wiege**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 11,0 : 15,6 cm.  
Auf der Rückseite Tierskizzen.
- 138 Stehender Alter, nach rechts**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 16,1 : 11,8 cm.
- 139 Auf einer Treppe sitzender Alter**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 12,4 : 10,9 cm.  
Die gleiche Figur auf der Oelskizze No. 71.
- 140 Hauseingang mit Esel**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide, leicht weiß gehöht, auf braunem Papier. 20,8 : 19,8 cm.
- 141 Hauseingang mit Steinbank**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 19,1 : 22,6 cm.
- 142 Hauseingang mit Vorbau**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 16,1 : 18,2 cm.
- 143 Vor einer Wagnerei**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 10,0 : 16,5 cm.
- 144 Straßenecke**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 20,2 : 13,5 cm.
- 145 Dorfstraße mit Wagen**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 12,0 : 22,1 cm.
- 146 Dorfstraße**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 11,5 : 16,4 cm.  
Die gleiche Straßenansicht auf der Oelstudie No. 40.
- 147 In der Küche. Entwurf für ein nicht ausgeführtes oder unbekanntes Bild**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide und Deckweiß auf grauem Karton. Ca. 31,5 : ca. 32,0 cm.

- 148 Esel vor einem Wagen**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 12,4 : 10,9 cm.  
Auf der Rückseite Figurenskizze.
- 149 Esel vor einem Wagen**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 9,2 : 11,5 cm.
- Zeichnungen zu «La rencontre» (No. 18). 1854/55
- 150 Studie zu dem Ziegenhirten**  
*Privatbesitz Bern.* Schwarze Kreide und Deckweiß auf gelblichem Papier. 15,0 : 13,0 cm.
- 151 Studie zu dem Schafhirten**  
*Privatbesitz Bern.* Schwarze Kreide. 15,3 : 13,4 cm.
- 152 Schaf**  
*Privatbesitz Bern.* Schwarze Kreide auf bräunlichem Papier. 10,7 : 10,3 cm.
- 153 Ziege**  
*Privatbesitz Bern.* Schwarze und weiße Kreide auf bräunlichem Papier. 9,1 : 8,0 cm.
- 154 Vor einem Berner Bauernhaus.** Vgl. die folgende Nummer  
*Privatbesitz Bern.* Schwarze und etwas weiße Kreide auf bräunlichem Papier. 22,4 : 23,1 cm. Ecken abgeschrägt.
- 155 Vor einem Berner Bauernhaus.** Das gleiche Motiv wie Nr. 154 mit hinzugefügter Staffage. 1856 (1858?)  
*Berner Kunstmuseum. Album des bernischen Kantonal-Kunstvereins, p. 7.* Schwarze Kreide und etwas weiße Deckfarbe auf bräunlichem Papier. 24,1 : 31,6 cm. Ecken abgeschrägt. Bez. Fr. Simon 18/56 (18/58?).
- Zeichnungen zu «Chevaux de relai en Provence» (Nr. 23). 1856/57
- 156 Kompositionsskizze für das Bild**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 9,9 : 15,6 cm.
- 157 Spätere Kompositionsskizze für das Bild**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 10,7 : 15,7 cm.
- 158 Studie für den Schimmel**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf bräunlichem Papier. 13,7 : 14,2 cm.
- 159 Studie für den vorderen Braunen**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 8,7 : 7,5 cm.
- 160 Studie für den vorderen Braunen**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf bräunlichem Papier. 13,4 : 11,5 cm.
- 161 Studie für den vorderen Braunen**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf bräunlichem Papier. 13,9 : 13,0 cm.  
Auf der Rückseite Skizzen von Kühen.

**Zeichnungen zu «Sous la croix» (No. 21). 1855/56 \***

**162 Entwurf für das Bild**

*Privatbesitz Bern.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 25,8 : 37,8 cm. Abgeschrägte Ecken. Unten links Reste einer Bezeichnung.

**163 Kompositionsskizze für das Bild**

*Privatbesitz Bern.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 22,1 : 35,3 cm.

**164 Kompositionsskizze für das Bild**

*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 18,9 : 25,0 cm.

**165 Am Boden sitzender Mann, von vorn. Vermutlich Studie für eine verworfene Figur auf «Sous la croix»**

*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 11,9 : 15,9 cm.

Auf der Rückseite Skizze einer Reitergruppe.

**166 Variante der gleichen Figur**

*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 12,0 : 13,1 cm.

**167 Der von hinten gesehene, am Boden sitzende Mann**

*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide, etwas weiße und rote Deckfarbe, auf grauem Papier. 13,1 : 12,1 cm.

**168 Der am Kreuz stehende Mann mit Felleisen**

*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 16,0 : 9,6 cm.

**169 Der von vorn gesehene, sitzende Soldat und Kopfstudie zu der gleichen Figur**

*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 12,5 : 16,4 cm.

Auf der Rückseite Tierstudien.

**170 Kopfstudie zur gleichen Figur**

*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 8,4 : 9,1 cm.

**171 Die gleiche Figur**

*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide und etwas Deckweiß auf grauem Papier. 13,3 : 10,4 cm.

**172 Der von hinten gesehene, stehende Soldat**

*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 18,4 : 14,2 cm.

**173 Kreuz**

*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf braunem Papier. 16,1 : 8,9 cm.

Auf der Rückseite ebenfalls Kreuze und eine handschriftliche Notiz.

---

\* Die Zeichnungen zu «Sous la croix», Nr. 162—Nr. 176, sind versehentlich falsch in die Nummernreihenfolge eingeordnet worden. Sie hätten zwischen Nr. 153 und Nr. 154 ihren Platz finden müssen.

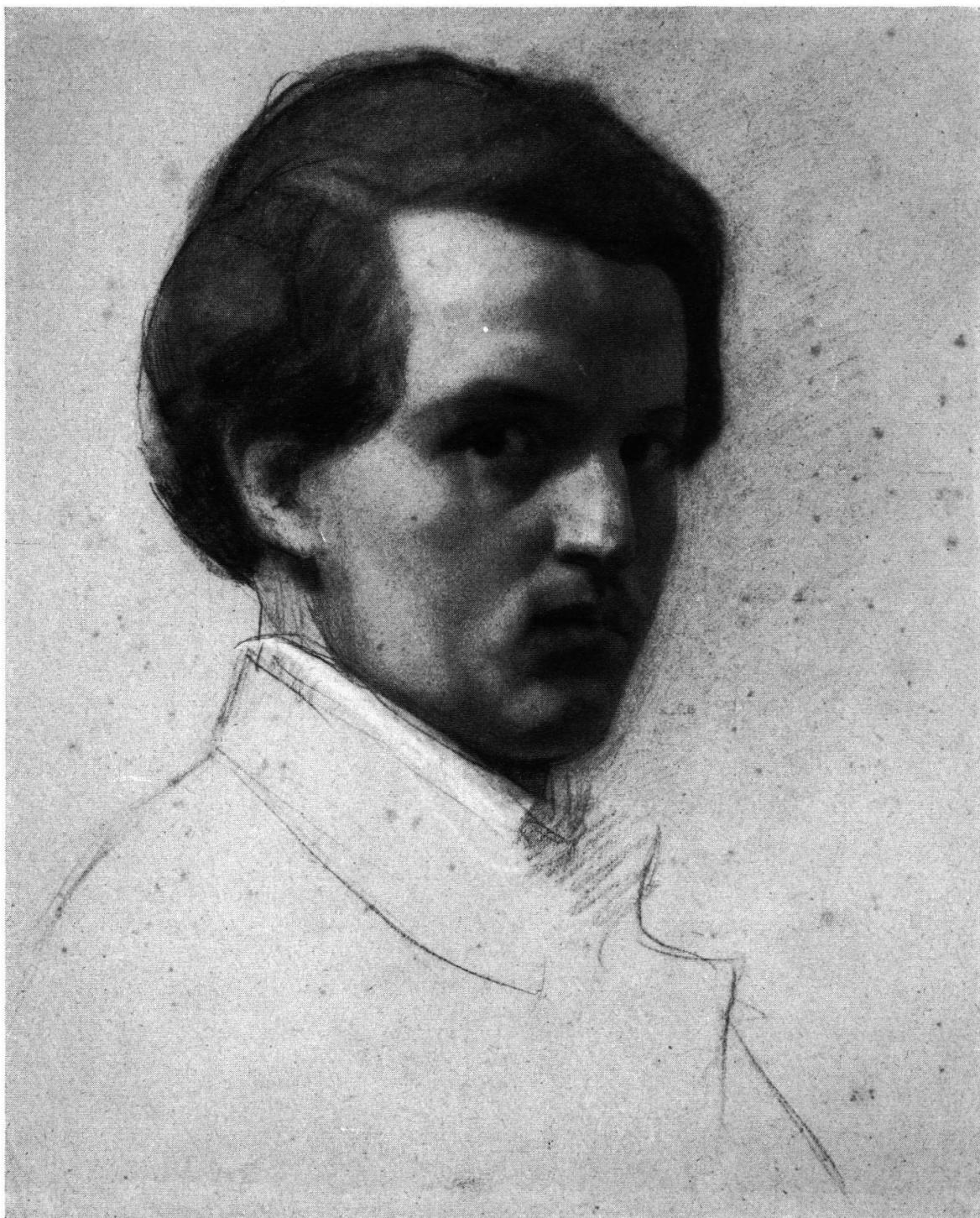


Abb. 1. Friedrich Simon : *Selbstbildnis*.  
Um 1850. Schwarze und weiße Kreide. 43,5 : 36,8. Privatbesitz Bern.

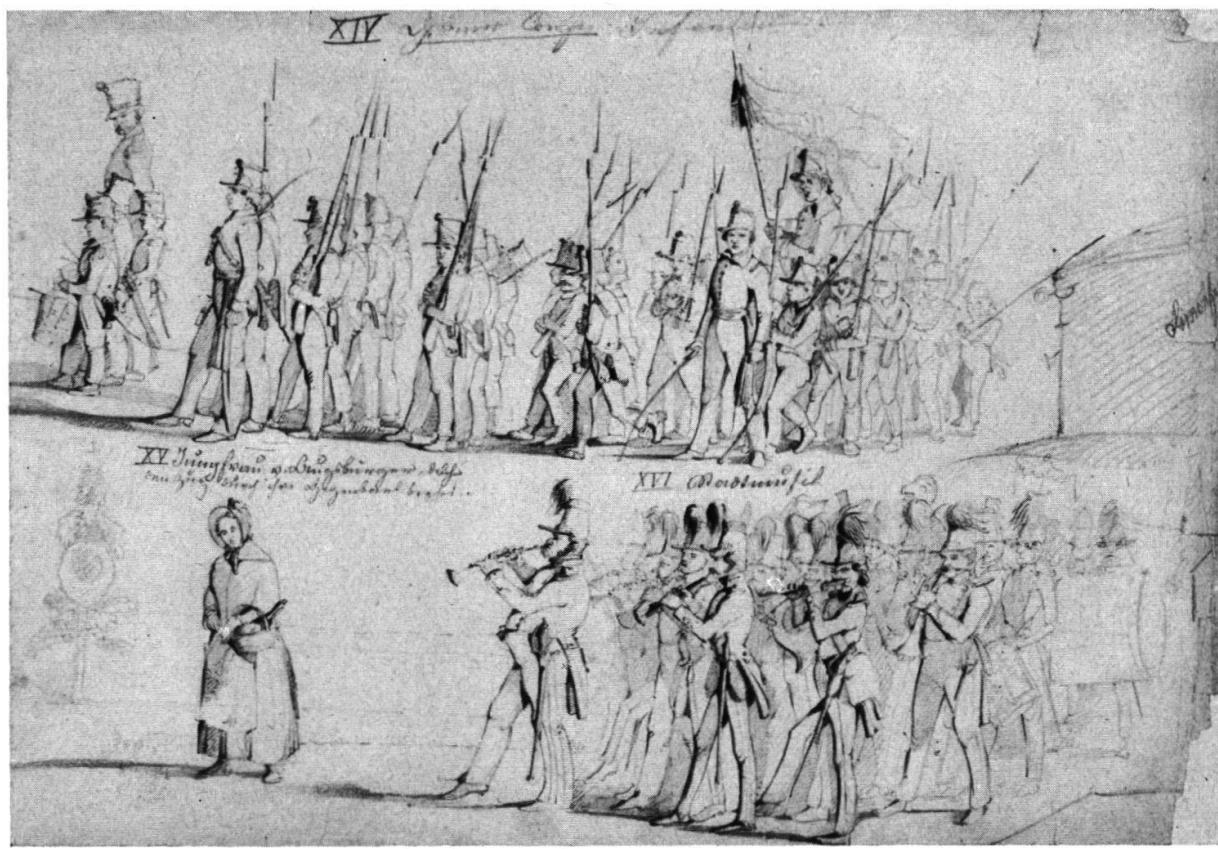


Abb. 2. Friedrich Simon : *Der Festzug bei Einweihung der Nydeckbrücke 1844, Blatt 8.*  
Gezeichnet Winter 1844/45. Bleistift. Stadtbibliothek Bern.



Abb. 3. Friedrich Simon : *Bildnis einer kleinen Italienerin*.  
Oel auf Karton. 33 : 24. Privatbesitz Bern.

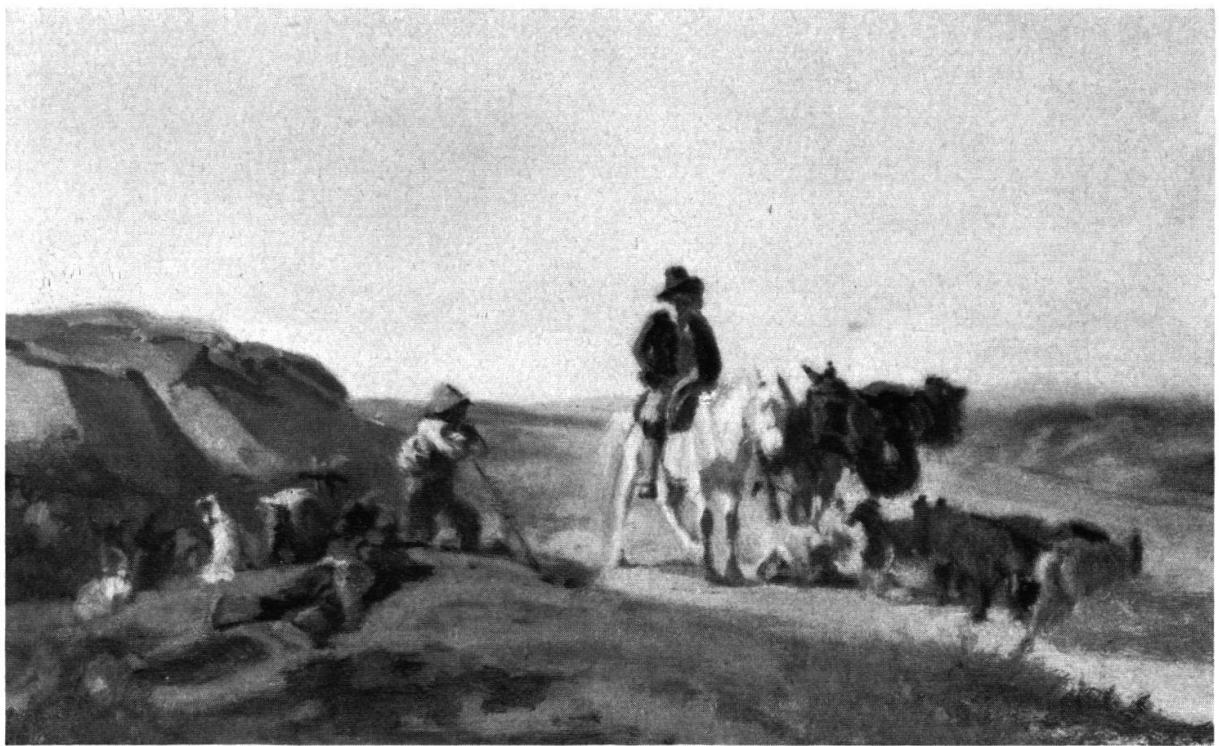


Abb. 4. Friedrich Simon : *La rencontre*.

Skizze für das Bild in Privatbesitz in Allmendingen. 1854/55. Öl auf Holz. 26 : 38. Musée d'Art et d'Histoire Genf.

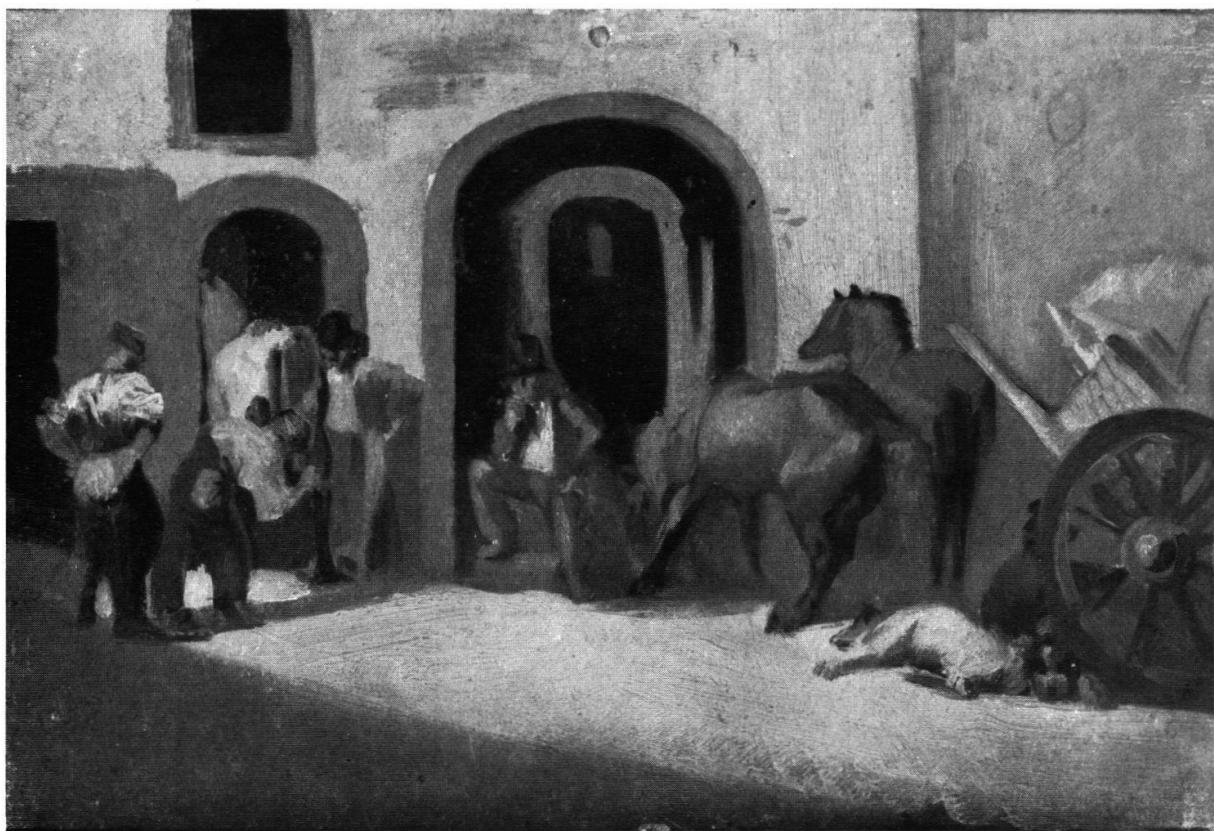


Abb. 5. Friedrich Simon : *Straßenszene in einer Stadt im Süden*.  
Studie. Oel auf Holz. 22 : 32. Musée d'Art et d'Histoire, Genf.



Abb. 6. Friedrich Simon : *Chevaux de relai en Provence*.  
Skizze für das Bild im Neuchâteler Museum. 1856/57. Öl auf Leinwand. 60 : 84.  
Depositum der Gottfried Keller-Stiftung im Berner Kunstmuseum.



Abb. 7. Friedrich Simon : *Das schlafende Kind.*  
1857. Oel auf Leinwand. 58 : 78. Privatbesitz Bern.

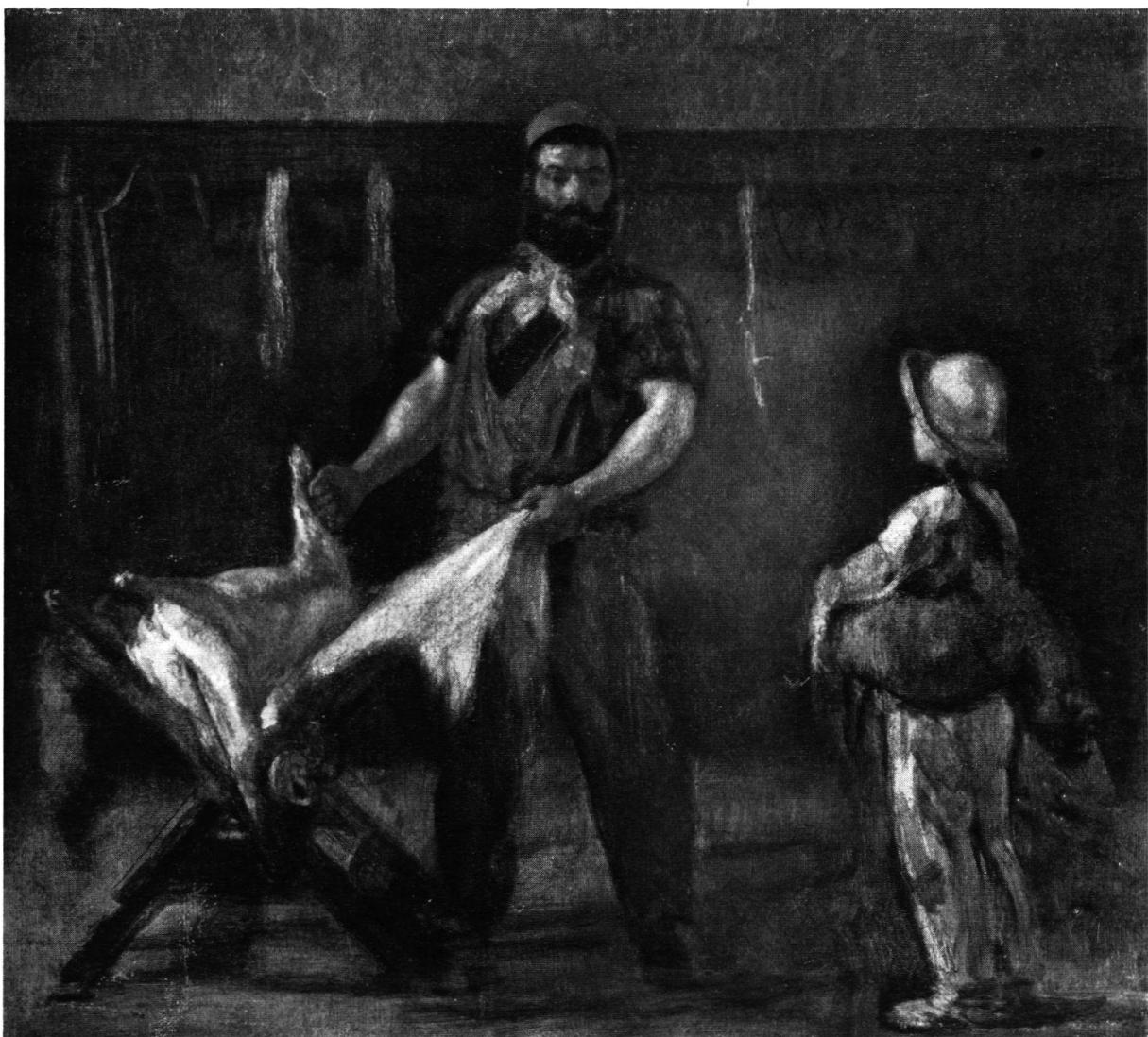


Abb. 8. Friedrich Simon : *Boucher provençal*.  
Studie. 1857/58. Öl auf Leinwand. 41 : 45. Privatbesitz Bern.



Abb. 9. Friedrich Simon : *Entwurf zu dem zurzeit verschollenen Bilde „Osteria“.*  
1858—1860. Schwarze Kreide und Wasserfarbe. 50 : 60. Privatbesitz Bern.



Abb. 10. Friedrich Simon : *Strickendes Mädchen*.

Studie für das unvollendet gebliebene Bild „Die Großmutter“. 1861. Öl auf Leinwand.

24 : 18. Privatbesitz Grand-Lancy bei Genf.

- 174 Kreuz**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf braunem Papier. 17,5 : 8,1 cm.  
Auf der Rückseite Pferdeskizze.
- 175 Wagen**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 13,0 : 15,6 cm.
- 176 Wagen**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 11,7 : 17,8 cm.
- 177 Packesel vor einer Kneipe. Kompositionsskizze für ein unbekanntes oder nicht ausgeführtes Bild**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grünlichem Papier. 14,2 : 13,2 cm.
- 178 Beladen des Erntewagens. Kompositionsskizze für ein unbekanntes oder nicht ausgeführtes Bild**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 8,4 : 11,8 cm.
- 179 Bauer mit Heugabel, von hinten**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 14,7 : 10,1 cm.
- 180 Mäher, von hinten**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf bläulichem Papier. 12,2 : 12,9 cm.  
Auf der Rückseite Landschaftsskizze.
- 181 Stehende Bäuerin, von hinten**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 14,9 : 10,1 cm.  
Auf der Rückseite Portraitskizze.
- 182 Pferdehaltender Mann, von hinten**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf braunem Papier. 10,0 : 9,4 cm.  
Auf der Rückseite Kopf- und figürliche Skizzen.
- 183 Dorf am Seeufer**  
*Berner Kunstmuseum.* Bleistift. 11,2 : 17,0 cm.
- 184 Hausgruppe in einem Dorf**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 12,9 : 20,4 cm.  
Auf der Rückseite Skizzen von Schweinen.
- 185 Windmühle**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 12,7 : 16,1 cm.
- 186 Bauernhäuser zwischen Büschen**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 13,2 : 22,6 cm.
- 187 Liegender und stehender Reitesel**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide und etwas weiße Deckfarbe auf grauem Papier. 11,4 : 18,6 cm.

- 188 Reit- und Packesel, nach links, vor einem Hause wartend**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grünlichem Papier. 20,3 : 25,4 cm.
- 189 Stehender Packesel, von hinten**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide und etwas weiße Deckfarbe auf grauem Papier. 16,0 : 14,5 cm.  
Links eine unleserliche Notiz, oben die Bemerkung *gelb*.
- 190 Grasender Esel, von hinten**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze und weiße Kreide auf bläulichem Papier. 11,7 : 10,5 cm.
- 191 Sitzender und zusammengekauerter Mann**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 12,4 : 17,8 cm.
- 192 Stehender Mann, nach links, den Kopf in die rechte Faust gestützt**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 15,5 : 9,0 cm.
- 193 Hirte, von hinten, und Skizze eines Hundes**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 12,9 : 9,6 cm.
- 194 Neger an einem Tisch**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide. 13,5 : 8,0 cm. Unten eine erloschene Notiz.
- 195 Stehender Hirt, Pfeife rauchend, nach rechts**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf bräunlichem Papier. 17,2 : 8,6 cm.  
Abgebildet Bilderkatalog des Berner Kunstmuseums «Aus der Sammlung», 1946, Tafel 111.
- 196 Stehender Hirt in langem Mantel, dreiviertel von hinten**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide und weiße Deckfarbe auf gelblichem Papier. 20,6 : 7,9 cm.
- Zeichnungen zu «Osteria» (vgl. die Bemerkung vor Nr. 75). 1858—1860
- 197 Entwurf zum Bild**  
*Privatbesitz Bern.* Schwarze Kreide, weiße Deckfarbe, einige Stellen mit Wasserfarbe laviert, auf gelblichem Karton. Ca. 50,0 : ca. 60,0 cm.  
Abbildung 9.
- 198 Halb sitzender, halb liegender Knabe, nach links**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze und etwas weiße Kreide auf grünlichem Papier. 11,3 : 13,3 cm. Rechts oben Notizen.
- 199 Studie zur gleichen Figur**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 11,4 : 13,2 cm.
- 200 Hirt mit Sack über der linken Schulter, von hinten**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 16,1 : 10,9 cm.
- 201 Studie zur gleichen Figur**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 17,1 : 9,9 cm.

- 202 Stehender Hirt, von vorn**  
*Berner Kunstmuseum.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 18,8 : 9,0 cm.
- 203 Berittene Hirten im Süden. 1861**  
*Privatbesitz Basel.* Schwarze und farbige Kreiden. Ca. 42,5 : ca. 57,5 cm. Bez. *Fritz Simon* 61  
 Aus dem Besitz von Simons Freund Ernst Stückelberg.
- 204 Strickendes Mädchen. Studie für das Bild «Die Großmutter»**  
 (vgl. die Bemerkung vor Nr. 89). 1861  
*Privatbesitz Bern.* Schwarze Kreide auf grauem Papier. 27,2 : 21,0 cm.  
 Auf der Rückseite: auf dem Boden sitzendes Kind, Studie für das gleiche Bild, schwarze Kreide. Ein Entwurf für das Bild «Die Großmutter» mit nur zwei Kindern, schwarze Kreide, 17,4 : 11,9 cm, in Privatbesitz Bern.

## Skizzenbücher

- 205 Buch mit 91 Blatt.** Weißes Papier. 16,3 : 10,5 cm. Enthält u. a. Ideen zu der Postkutsche im Schnee, vgl. Nr. 1 und Nr. 112. *Privatbesitz Bern.*
- 206 Buch mit 62 Blatt.** Verschiedenfarbiges Papier. 14,1 : 23,1 cm. Enthält u. a. Skizzen für den «Maréchal-ferrant» (Nr. 2). *Privatbesitz Bern.*
- 207 Buch mit 58 Blatt.** Verschiedenfarbiges Papier. 20,0 : 26,4 cm. Enthält u. a. Studien zum «Maréchal-ferrant» (Nr. 2) und eine perspektivische Konstruktionsskizze für den «Serrurier» (Nr. 8). *Privatbesitz Bern.*
- 208 Buch mit 40 Blatt.** Verschiedenfarbiges Papier. 18,5 : 22,8 cm. Enthält u. a. Studien für «Relai de diligence» (Nr. 11). Abbildungen nach Zeichnungen aus diesem Skizzenbuch bei Bodmer, p. 115 unten und p. 119. *Privatbesitz Bern.*
- 209 Buch («Album») mit 41<sup>1/2</sup> Blatt.** Weißes und braunes Papier. 17,0 : 27,1 cm. Enthält u. a. Skizzen für den «Brunnen in Meiringen» (Nr. 12). *Berner Kunstmuseum.*
- 210 Buch mit 36 Blatt.** Verschiedenfarbiges Papier. Die Zeichnungen teilweise eingeklebt. 21,5 : 28,6 cm. Skizzen aus Rom. *Berner Kunstmuseum.*
- 211 Buch («Album») mit 39 Blatt.** Verschiedenfarbiges Papier. 15,3 : 24,0 cm. Enthält vor allem Landschaftsskizzen aus Italien und einen frühen Entwurf zu «La rencontre» (Nr. 18). *Privatbesitz Bern.*
- 212 Buch mit 27 Blatt.** Verschiedenfarbiges Papier. 18,8 : 22,4 cm. Enthält eine Kompositionsskizze mit dem Brunnen in Meiringen (nicht zum Bilde Nr. 12) und Studien zu «Kinder bei einer Mühle» (Nr. 17) und zu «La rencontre» (Nr. 18). *Privatbesitz Bern.*
- 213 Buch mit 17 Blatt.** Verschiedenfarbiges Papier. 21,7 : 29,2 cm. Enthält u. a. Studien für «La rencontre» (Nr. 18), «La remorque» (Nr. 19) und «Hütte in Vinelz» (Nr. 20). *Privatbesitz Bern.*
- 214 Buch mit 75 Blatt.** Auf dem Einband ein grünes Schildchen aufgeklebt. Gelbliches Papier. 21,1 : 28,5 cm. Enthält u. a. Studien für «Sous la croix» (Nr. 21) und «Chevaux de relai en Provence» (Nr. 23). *Privatbesitz Bern.*

- 215 Buch mit 31 Blatt. Verschiedenfarbiges Papier. 24,4 : 29,5 cm. *Privatbesitz Bern.*
- 216 Buch mit 31 Blatt. Verschiedenfarbiges Papier. 19,3 : 29,5 cm. Enthält u. a. eine Zeichnung für «Etude de boucher provençal» (Nr. 67). *Privatbesitz Bern.*
- 217 Buch mit 28 Blatt. Verschiedenfarbiges Papier. 22,6 : 33,2 cm. Ein Blatt mit einer Dorfstraße (nach dem Datum zu schließen: Weißenburg) datiert 14. August 1858. *Privatbesitz Bern.*
- 218 Buch mit 37 Blatt. Verschiedenfarbiges Papier. 18,8 : 29,6 cm. Eine Zeichnung datiert 19. Oktober 1858, die meisten Skizzen wohl vom zweiten römischen Aufenthalt. *Privatbesitz Bern.*
- 219 Buch mit 39 Blatt. Verschiedenfarbiges Papier. 20,7 : 28,2 cm. Skizzenbuch vom zweiten römischen Aufenthalt. *Privatbesitz Bern.*
- 220 Buch mit 32 Blatt. Verschiedenfarbiges Papier. 14,1 : 24,3 cm. Enthält Blätter, die aus Porto d'Anzio, Mai 1859, datiert sind. *Privatbesitz Bern.*
- 221 Buch mit 38 Blatt. Verschiedenfarbiges Papier. 23,8 : 33,9 cm. Enthält u. a. Studien zu «Repos de chasseurs provençaux» (Nr. 33). Ein dazu gehörendes loses halbes Blatt mit einer Kompositionsskizze zum gleichen Bild. *Privatbesitz Bern.*
- 222 Buch mit 9 Blatt. Eine große Anzahl Blätter herausgeschnitten. Graues Papier. 22,5 : 31,5 cm. Enthält Studien für «Repos de chasseurs provençaux» (Nr. 33). *Privatbesitz Bern.*
- 223 Buch mit 84 Blatt. Dünnes weißes Papier. 16,5 : 10,2 cm. Hauptsächlich Kompositionsskizzen, darunter für «Die Großmutter» (vgl. die Bemerkung vor Nr. 89) und für die Zeichnung Nr. 203. *Privatbesitz Bern.*
- 224 Buch mit 36 Blatt. 17,0 : 26,0 cm. Scherenschnitte. *Berner Kunstmuseum.*

## Anhang

### *Heinrich Bodmer*

\* 1814 in Oberstrass bei Zürich; † 1901 in Zürich

- 225 Lithographie nach Simons Selbstbildnis von 1852/53 (Nr. 10). Beilage zum Neujahrblatt der Künstlergesellschaft in Zürich für 1871  
*Berner Kunstmuseum.* 17,0 : 14,5 cm.  
 Schrift auf dem Karton: *F. Simon pinx./Druck v. J. A. Benninger, Zürich./Bodmer lith.*

### *Friedrich Dietler*

\* 1804 in Solothurn; † 1874 in Bern

- 226 Bildnis Friedrich Simons. Wahrscheinlich 1862  
*Berner Kunstmuseum.* Oel auf Karton. 23 : 18 cm.  
 Gemalt auf Grund der mitausgestellten Photographie, der Kopf aber leicht nach vorn gedreht. Holzschnitt nach dem Bild von Buri & Jeker in: Die Schweiz, Jg. 6, 1863, p. 177. Abgebildet Festschrift der Bernischen Kunstgesellschaft 1913, p. 131.

**227 Zeichnung zu Nr. 226**

*Berner Kunstmuseum.* Bleistift auf kariertem bläulichem Briefpapier. 13,2 : 10,5 cm. Bez. *Fr. Dietler und (neu) F. Simon.*

*Albert Lugardon*

\* 1827 in Rom; † 1909 in Genf

**228 Lithographie nach Simons Bild «Relai de diligence» von 1853 (Nr. 11).**

Erschienen in «Les Artistes suisses» (Edit. Wild, Paris) Nr. 17

*Graphische Sammlung der E. T. H., Zürich.* 19,8 : 27,3 cm.

Schrift auf dem Karton: *LES ARTISTES SUISSES / 17 / UN RELAI DE DILIGENCE / Paris-WILD, Edit. 15, Rue de la Banque/Imp. Lemercier, Paris./F. Simon pinx./Albert Lugardon lith.* Das gleiche Blatt auch als Beilage zum Neujahrsblatt der Künstlergesellschaft in Zürich für 1871 mit der Schrift: *F. Simon pinx./Druck von J. A. Benninger, Zürich./Albert Lugardon lith.*

*Eduard Müller*

\* 1828 in Hildburghausen; † 1895 in Rom

**229 Büste von Friedrich Simon. 1858**

*Sammlung des Basler Kunstvereins (aus dem Besitz von Ernst Stückelberg).* Gips. Ohne Sockel 47 cm.

Ende 1858 in Rom modelliert. Simon nennt diese Büste in einem Brieffragment an einen unbekannten Adressaten von Ende 1858 aus Rom «ein ziemlich getreues Abbild meiner Wenigkeit». Der Bildhauer Eduard Müller war ein Freund und Studienkamerad von München her. Ein anderer Gipsabguß der Büste im Besitz des Berner Kunstmuseums.

*François Poggi*

\* 1838 in Turin; † 1900 in Genf

**230 Lithographie nach Simons Bild «Le maréchal-ferrant» von 1851 (Nr. 2).**

Jahresgabe der Société des Amis des Beaux-Arts de Genève 1872

*Graphische Sammlung der E. T. H. Zürich.* 31,5 : 39,9 cm (originalgroß).

Schrift: *LA FORGE / SOCIETE DES AMIS DES BEAUX-ARTS DE GENEVE / 1872. / tiré du cabinet de Mr. David MORIAUD. / SIMON (sic) SIMON pinxt. / Imp. PILET & COUGNARD, GENEVE. / FRS. POGGI delt.*

*Françoise Simon-Robert (die Mutter des Malers)*

\* 1798 in Le Locle; † 1830 in Bern

**231 Blatt mit fünf figürlichen Szenen nach F. N. König**

*Privatbesitz Bern.* Feder aquarelliert. 21,2 : 28,3 cm. Bez. *F: Robert.*

Françoise Robert war Schülerin von F. N. König.

\*

- 232 Reisekarte der Bernerschen Posten für Simons Fahrt nach Lindau, d. h.  
nach München, 1845  
*Privatbesitz Bern.*  
Ausgestellt auf den 15. April 1845. Am Rand Pferdezeichnungen.
- 233 Medaille, die Simon auf der Genfer Exposition cantonale 1861 für sein  
Bild «Osteria» erhalten hat  
*Privatbesitz Bern.*  
Auf dem Avers: *Exposition Nationale des Beaux-Arts à Genève/Genre/Première Médaille/  
F. Simon/1861.*

## Literatur

*Vortrag gehalten bei der Hauptversammlung des Berner Kantonal-Kunstvereins den  
9. Dezember 1862, p. 22 ff.* Die hier abgedruckte Notiz stammt wahrscheinlich vom  
gleichen Verfasser wie der nachfolgend zitierte Aufsatz.

F. W. [wahrscheinlich = Friedrich Walthard], *Friedrich Simon, Die Schweiz.  
Illustrirte Zeitschrift für Literatur und Kunst.* Jg. 6, 1863, p. 195 ff.

[R. Hofmeister], *Das Leben des Malers Friedrich Simon*, Neujahrblatt der Künst-  
lergesellschaft in Zürich für 1871. Der neuen Reihenfolge XXXI. R. H.

A. Bachelin, *Frédéric Simon*, Bibliothèque Universelle et Revue Suisse, Troisième  
Période, Tome XLIII, 1889, p. 538 ff.; Tome XLIV, 1889, p. 84 ff. Bachelin

Barthélémy Bodmer, *Frédéric Simon, peintre, Nos Anciens et leurs oeuvres*, Jg. III,  
1903, p. 111 ff. Bodmer

Adolf Simon, *Friedrich Simon. 1828—1862. Sammlung bernischer Biographien*, Bd.  
V, 4. Lieferung, 1904, p. 300 ff. A. S.

H. Türler, Artikel Simon im *Schweizerischen Künstler-Lexikon*, Bd. III, 1913. Türler